

О туризме

Глава I

Основные положения

Статья 1. Сфера действия Закона

1. Настоящий Закон определяет государственную политику в сфере туризма, субъектов и направления туристской деятельности, регулирует туристскую деятельность, а также определяет права и гарантии туриста как потребителя, договорные отношения туристских услуг, функции и обязанности органов государственной власти и органов местного самоуправления, механизмы частного и публичного сотрудничества в сфере туризма, безопасность туриста и другие вопросы, связанные с туризмом.
2. Законодательство Грузии о туризме состоит из Конституции Грузии, международных договоров, настоящего Закона и иных законодательных и подзаконных нормативных актов Грузии.

Статья 2. Разъяснение терминов

Для целей настоящего Закона используемые в нем термины имеют следующие значения:

- а) **агротуризм** – направление туризма, которое осуществляется в фермерском хозяйстве и включает в себя прием, питание туристов, их ознакомление с сельской жизнью и бытом, культурой, местными традициями и достопримечательностями, вовлечение туристов в сельскохозяйственную деятельность, предоставление им продуктов сельского хозяйства местного производства, а также осуществление других видов деятельности, связанных с туризмом и сельским хозяйством;
- б) **альпийский проводник** – сертифицированное физическое лицо, сопровождающее туриста/группу туристов по горному рельефу любого вида, любой сложности, в том числе, по скальным маршрутам любой категории, определенной классификацией Международной ассоциации альпинизма и альпинистов (UIAA), по связанным с ними альпинистским маршрутам и осуществляющее профессиональную деятельность в соответствии с профессиональным стандартом, установленным законодательством Грузии, только в то время года, когда нет необходимости в использовании лыжного снаряжения и техники катания на горных лыжах;
- в) **договор о перепродаже** – договор, согласно которому продавец за плату помогает потребителю в купле-продаже распределения времени или продукта долгосрочного отдыха;
- г) **выездной туризм** – поездка гражданина/резидента в зарубежное государство (за пределы своей страны);
- д) **средство размещения** – объект туристского обслуживания, предназначенный для проживания туриста не менее чем на 1 ночь;
- е) **неизбежные и особые обстоятельства** – обстоятельства, которые не могут контролироваться лицом, вызвавшим эти обстоятельства, и предотвращение последствий которых невозможно даже в случае осуществления всех целесообразных мер;



ж) договор об обмене – договор, согласно которому потребитель присоединяется к системе обмена за плату, что дает ему право доступа к средствам размещения или другим услугам, в обмен на которые он передает другим лицам право временного доступа к льготам, полученным по правам, вытекающим из договора о распределении времени потребителя;

з) договор о долгосрочном отдыхе – договор, продолжительность которого превышает 1 год и согласно которому потребитель приобретает право на получение скидок или иных льгот в связи со средством размещения за плату отдельно или вместе с туристскими услугами или иными услугами;

и) сопутствующие туристские услуги – как минимум два разных вида туристских услуг, которые приобретаются в рамках одной и той же поездки, не составляют пакет и на получение которых заключаются отдельные договоры с индивидуальными поставщиками туристских услуг, если выполняется одно из следующих условий:

и.а) продавец обеспечивает один визит туриста или связь с пунктом реализации туристских услуг, выбор туристом каждой услуги в отдельности и оплата соответствующей стоимости в отдельности;

и.б) продавец целенаправленно обеспечивает приобретение как минимум одной дополнительной туристской услуги у другого продавца, если договор с другим продавцом заключен в течение максимум 24 часов после подтверждения первого бронирования туристской услуги;

и.в) одна туристская услуга, определенная подпунктами «я^{4.а}», «я^{4.б}» или «я^{4.в}» настоящей статьи, объединяется в одну или несколько туристских услуг, определенных подпунктом «я^{4.г}» этой же статьи, которые составляют не менее 25 процентов общей стоимости туристских услуг, и рекламируется как существенный элемент поездки или отдыха, и иным образом не является существенным элементом поездки или отдыха;

к) дополнительный договор – договор, согласно которому потребитель пользуется услугами, относящимися к договору о распределении времени или долгосрочном отдыхе и осуществление которых обеспечивается продавцом или третьей стороной на основании соглашения между указанной третьей стороной и продавцом;

л) распределение времени – совместное пользование недвижимым имуществом несколькими владельцами или потребителями, имеющими право использовать недвижимое имущество в качестве средства размещения по заранее определенной схеме распределения времени;

м) договор о распределении времени – договор, продолжительность которого определяется сроком более 1 года, и согласно которому потребитель при условии оплаты стоимости приобретает право использовать средство размещения с периодом пользования на 1 ночь или более чем на 1 ночь;

н) экотуризм – знакомство с природой и традиционными культурами и видами деятельности в природном ареале, их оценка или (и) осуществление туристской деятельности в этих целях;

о) экскурсия – поездка под руководством проводника или туристского гида по заранее определенному маршруту. Ее продолжительность не превышает 24 часов;

п) визитер – для целей статистики туризма путешественник, который совершает поездку в главное место назначения за пределы обычной среды на срок менее 1 года и с любой главной целью (бизнес, отдых или другое, личные цели), за исключением трудоустройства в стране назначения или в учреждении по месту назначения. В зависимости от продолжительности поездки визитером является турист или однодневный визитер (экскурсант), в частности:

п.а) турист – визитер, который совершает поездку в целях бизнеса, отдыха или в иных личных целях, как минимум с ночевкой и сроком не более 1 года, за исключением трудоустройства в стране назначения или в учреждении по месту назначения. Для целей главы IV настоящего Закона туристом является лицо, желающее заключить договор или имеющее право на поездку на основании заключенного договора;



п.б) **однодневный визитер (эккурсант)** – визитер, поездка которого не включает ночевку;

р) **инклюзивный туризм** – направление туризма, представляющее собой процесс сотрудничества, основанный на существенном равенстве между заинтересованными сторонами с использованием универсального дизайна. Он включает в себя когнитивный компонент мобильности, слуха, зрения и доступности с предоставлением функционально независимого и одинаково доступного туристского продукта, услуг и физической среды;

с) **курорт** – курортная местность, на которой размещена инфраструктура, необходимая для курортной деятельности;

т) **туристские услуги, содержащие риск**, – активности, содержащие риск во время путешествия, осуществляемые на земле, в воде, воздухе, в местах с различным рельефом и климатическими зонами, в необычных, экзотических, отдаленных, необитаемых (недоступных) местах, или в специально обустроенным и оборудованном ареале и содержащие риск причинения вреда потребителям и другие угрозы, возникающие исходя из туристской активности;

у) **продавец** – лицо, осуществляющее предпринимательскую деятельность иучаствующее в отношениях, регулируемых настоящим Законом, в качестве туроператора, туристского агентства (турагента), поставщика сопутствующих туристских услуг;

ф) **начало действия туристского пакета** – начало осуществления услуг, предусмотренных туристским пакетом;

х) **репатриация** – возвращение туриста в место отправления или в любое место, согласованное договаривающимися сторонами туристского пакета или (и) сопутствующих туристских услуг;

ц) **религиозный туризм** – путешествие в религиозных целях, посещение святых мест, паломничество;

ч) **лыжный проводник** – сертифицированное физическое лицо, ведущее туриста/группу туристов на лыжах или (и) сноубордах по непроторенному снегу по маршрутам подъемов и спусков любой сложности, а также лыжный тур с использованием вертолета в соответствии с профессиональным стандартом, установленным законодательством Грузии;

ш) **курортная местность** – территория, обладающая природными лечебно-оздоровительными ресурсами, пригодная для целевого использования и не имеющая инфраструктуры, необходимой для курортной деятельности;

щ) **курортная деятельность** – организация использования природных лечебно-оздоровительных ресурсов и соответствующей инфраструктуры в целях профилактики, лечения, реабилитации и оздоровления;

ы) **субъект курортной деятельности** – любое физическое лицо, юридическое лицо или юридическое лицо публичного права, осуществляющее курортную деятельность;

э) **горный проводник** – сертифицированное на основании законодательства Грузии физическое лицо, которое сопровождает туристов, передвигающихся в горах пешком, предоставляет услуги в масштабах горной местности Грузии и обеспечивает осуществление горных туров в соответствии с профессиональным стандартом, установленным законодательством Грузии;

ю) **помещение** – любой недвижимый объект или движимый объект, где продавец обычно осуществляет коммерческую деятельность;

я) **пеший проводник (проводник пешеходного туризма)** – физическое лицо, оказывающее туристские услуги в масштабах Грузии в соответствии с профессиональным стандартом пешего проводника, установленным законодательством Грузии. В данную услугу не входят услуги, предусмотренные подпунктами «ч» и «Э» настоящей статьи;



я¹) территориальные компетенции – сложность рельефа географической местности, высота над уровнем моря, уклон, технические навыки передвижения по рельефу местности, используемое техническое оснащение, техника сопровождения, степень угроз и рисков;

я²) пункт реализации туристских услуг – любое движимое имущество или недвижимое имущество, предназначенное для реализации туристских пакетов и сопутствующих туристских услуг, веб-страница или аналогичное средство онлайн-продаж, а также телефонные услуги. Если веб-страница или средство онлайн-продаж представлены как единая платформа, это единая точка продаж;

я³) туристский гид – физическое лицо, занятое оказанием непосредственных услуг туристам, в частности, согласно предварительному плану или программе тура, маршруту и плану, прописанному во времени, обеспечивает содержательное, техническое и логистическое направление тура;

я⁴) туристские услуги – услуги, связанные с удовлетворением потребностей туристов во время поездки, оказываемые субъектами туристской деятельности. Туристские услуги осуществляются во время групповой или индивидуальной поездки туриста. Для целей туристского пакета и сопутствующих туристских услуг туристскими услугами являются:

я^{4.а}) транспортировка туриста;

я^{4.б}) услуги по размещению, не являющиеся составной частью транспортировки туриста и не предназначенные для целей проживания;

я^{4.в}) аренда автомобиля, иного моторизованного транспортного средства (передвигающегося со скоростью не менее 25 км/ч или мотоцикла, для управления которым требуются водительские права категории А);

я^{4.г}) любые другие туристские услуги, не являющиеся частью туристских услуг, определенных подпунктами «я^{4.а}», «я^{4.б}» и «я^{4.в}» настоящей статьи;

я⁵) туристское агентство (турагент) – лицо, которое продает или предлагает к продаже как туристский пакет, созданный туроператором, так и отдельные туристские услуги;

я⁶) туризм – свободное, добровольное, временное перемещение людей за пределы мест проживания в целях отдыха, оздоровления, удовлетворения культурно-познавательного интереса, в личных, деловых или (и) профессиональных целях, не связанное с оплачиваемой деятельностью в стране назначения или месте назначения;

я⁷) туристский пакет (далее – пакет) – совокупность двух или более двух различных туристских услуг, предназначенных для одной поездки, если выполняется одно из условий, предусмотренных настоящим подпунктом. Исключением является случай, когда услуги, определенные подпунктами «я^{4.а}», «я^{4.б}» или «я^{4.в}» настоящей статьи, объединены в одну или несколько туристских услуг, предусмотренных подпунктом «я^{4.г}» этой же статьи, если указанная туристская услуга (услуги) не составляет как минимум 25 процентов суммарной стоимости туристских услуг, не рекламируется и с другой стороны не является существенной частью совокупности туристских услуг либо выбрана и приобретена после начала осуществления туристских услуг, предусмотренных подпунктами «я^{4.а}», «я^{4.б}» или «я^{4.в}» настоящей статьи. Данным подпунктом предусмотрены следующие условия:

я^{7.а}) туристские услуги были объединены одним продавцом, в том числе, по требованию туриста или его выбору, до оформления одного договора на все услуги;

я^{7.б}) с поставщиками туристских услуг заключены или не заключены отдельные договоры и туристские услуги удовлетворяют одному из следующих условий:



я⁷.б.а) приобретены в одном пункте продажи и туристские услуги выбираются до заявления туристом согласия на оплату;

я⁷.б.б.) предлагаются, продаются или расчет осуществляется по суммарной стоимости;

я⁷.б.в) рекламируются или продаются с использованием термина «пакет» или аналогичного термина;

я⁷.б.г) объединяются после заключения договора, на основании которого продавец предоставляет туристу право сделать выбор между различными туристскими услугами;

я⁷.б.д) приобретаются у разных продавцов, связанных друг с другом по процедуре онлайн-бронирования, если продавец, с которым заключен первый договор, сообщает другому продавцу/продавцам сведения о туристе, детали оплаты и адрес электронной почты и договор с последним продавцом/продавцами заключается не позднее 24 часов после подтверждения первого бронирования туристской услуги;

я⁸) **договор о туристском пакете** – единый договор о туристском пакете или если пакет представлен договорами об отдельных туристских услугах, совокупность этих договоров;

я⁹) **туроператор** – лицо, которое создает и продаёт (или предлагает к продаже) туристский пакет самостоятельно или посредством туристского агентства (турагента) или совместно с ним либо предоставляет данные о туристе другому поставщику туристских услуг с согласия этого лица в соответствии с подпунктом «я⁷.б.д» настоящей статьи;

я¹⁰) **универсальный дизайн** — дизайн продукта, среды, обучения, программы и услуг, который позволяет всем получить к нему доступ без специальной адаптации и использования специального дизайна. Универсальный дизайн не исключает в случае необходимости использование конкретной группой лиц с ограниченными возможностями вспомогательных средств или (и) иного содействия;

я¹¹) **Кодекс поведения** – соглашение или порядок, не являющиеся обязательными для исполнения по закону и устанавливающие поведение продавца, который в соответствии с Кодексом поведения берет на себя обязательства в одной или нескольких сферах коммерческой деятельности;

я¹²) **внутренний туризм** – поездки и путешествия граждан Грузии и лиц – резидентов в пределах Грузии;

я¹³) **въездной туризм** – поездки и путешествия лиц – нерезидентов в пределах Грузии;

я¹⁴) **несоответствие** – невозможность выполнения или ненадлежащее выполнение туристских услуг, предусмотренных туристским пакетом;

я¹⁵) **винный туризм** – направление туризма, при осуществлении которого основной целью поездки является знакомство с виноградниками и виноградарскими традициями, винными заводами, энотеками и винными погребами, другими средствами и объектами, связанными с производством вина, а также покупка вин, изготовленных из разных сортов, на месте производства и участие в традиционных праздниках и видах деятельности, связанных с виноделием;

я¹⁶) **долговечный носитель** – любой инструмент (в том числе, электронный инструмент), позволяющий туристу/потребителю и продавцу лично хранить предоставленную им информацию в течение времени, необходимого для ее использования, таким образом, чтобы обеспечить доступность информации и возможность репродуцирования без изменений.

Глава II



**Государственная политика в сфере туризма, правовое
регулирование туристской деятельности**

Статья 3. Государственная политика в сфере туризма

1. Целью государственной политики в сфере туризма является поддержка устойчивого развития экономического сектора туризма, содействие занятости в сфере туризма, повышение туристского потенциала региона и развитие соответствующей инфраструктуры.
2. Основными принципами государственной политики в сфере туризма являются:
 - а) поддержка туристской деятельности, создание благоприятных правовых и экономических условий и соответствующей инфраструктуры для ее развития;
 - б) определение приоритетных направлений туризма и содействие их развитию;
 - в) содействие популяризации Грузии как места туристского назначения;
 - г) защита туристских ресурсов для устойчивого развития туризма;
 - д) создание соответствующей правовой среды и защита законных интересов и прав туристов и поставщиков туристских услуг;
 - е) обеспечение развития международного сотрудничества в сфере туризма.

Статья 4. Правомочные органы государственной власти и местного самоуправления в сфере туризма

1. Правомочными органами государственной власти в сфере туризма являются: Правительство Грузии, Министерство экономики и устойчивого развития Грузии, юридическое лицо публичного права, подлежащее контролю Министерства экономики и устойчивого развития Грузии, – Национальная администрация туризма Грузии, а также органы государственной власти и органы местного самоуправления, которые выполняют свои функции и обязанности, предусмотренные настоящим Законом, в пределах своей компетенции.
2. Правительство Грузии правомочно определять льготы для каждого вида туризма в пределах полномочий, предоставленных ему законом, устанавливать порядок, принципы и условия получения статуса субъектами туристской деятельности или (и) отмены статуса этих субъектов.
3. К полномочиям Министерства экономики и устойчивого развития Грузии в сфере туризма относятся:
 - а) координация осуществления государственной политики в сфере туризма;
 - б) разработка проектов законодательных актов и представление Правительству Грузии в целях законодательного обеспечения сферы туризма;
 - в) координация межведомственного сотрудничества между министерствами Грузии.
4. К полномочиям юридического лица публичного права – Национальной администрации туризма Грузии в сфере туризма относятся:
 - а) привлечение иностранных туристов в Грузию;



- б) стимулирование внутреннего туризма;
- в) содействие развитию людских ресурсов и качества обслуживания;
- г) создание конкурентоспособных и устойчивых новых туристских продуктов с использованием активов природного и культурного наследия Грузии и содействие диверсификации имеющихся путем предложения уникальных туристских услуг;
- д) представление на международном рынке туристского потенциала и туристского продукта Грузии, а также природного и культурного наследия Грузии;
- е) сбор и анализ данных для оценки возможностей развития сектора туризма;
- ж) разработка национальной стратегии и плана действий по развитию туризма;
- з) разработка маркетинговой стратегии туризма Грузии.

5. Руководитель юридического лица публичного права – Национальной администрации туризма Грузии правомочен издавать нормативные акты.

6. Функции и обязанности юридического лица публичного права – Национальной администрации туризма Грузии определяются настоящим Законом, другими законодательными актами Грузии и Положением о юридическом лице публичного права – Национальной администрации туризма Грузии. Положение о юридическом лице публичного права – Национальной администрации туризма Грузии утверждает Министр экономики и устойчивого развития Грузии.

7. Органы местного самоуправления осуществляют свои полномочия в сфере туризма в пределах компетенции, определенной настоящим Законом и иными законодательными нормативными актами Грузии.

Статья 5. Устойчивое развитие туризма

1. Правительство Грузии содействует устойчивому развитию туризма, что подразумевает управление ресурсами таким образом, чтобы можно было обеспечить достижение экономических и социальных целей для сохранения культурной самобытности, существенных экологических процессов и биоразнообразия.

2. Правительство Грузии для устойчивого развития туризма обеспечивает:

- а) утверждение и мониторинг осуществления национальной стратегии и плана действий по развитию туризма;
- б) учет туристических интересов и потенциала при определении условий использования природных ресурсов страны в различных целях;
- в) охрана окружающей среды и природных ресурсов в процессе планирования и развития сектора туризма и управления им;
- г) рациональное использование туристских ресурсов;
- д) информирование, просвещение и вовлечение местного населения в процесс развития туризма, в том числе, в программы развития туризма.

Глава III



Управление местами туристского назначения

Статья 6. Организация по управлению местами туристского назначения

1. Организация по управлению местами туристского назначения (далее – организация) является непредпринимательским (некоммерческим) юридическим лицом, созданным на основе сотрудничества между частным и публичным секторами в целях содействия развитию туризма на местном уровне и популяризации конкретного места туристского назначения, которой присвоен статус организации по управлению местами туристского назначения.
2. Учредителями организации совместно являются муниципалитет (муниципалитеты) и коммерческое юридическое лицо частного права или (и) непредпринимательское (некоммерческое) юридическое лицо в сфере туризма. В пределах муниципалитета (муниципалитетов) может функционировать только одна организация.

Статья 7. Управление и представительство организации

1. Уставом организации предусмотрено участие учредителей и представителей юридического лица публичного права – Национальной администрации туризма Грузии в деятельности органов управления и представительных органов организации.
2. Юридическое лицо публичного права – Национальная администрация туризма Грузии и муниципалитет должны представлять по одному члену в органах управления и представительном органе организации. Юридическое лицо публичного права – Национальная администрация туризма Грузии, муниципалитет и частный сектор имеют по одному голосу. Решение принимается консенсусом. Если частный сектор представлен несколькими субъектами, для принятия решения частным сектором требуется большинство голосов представителей.

Статья 8. Функции организации

К функциям организации относятся:

- а) разработка маркетинговой стратегии места туристского назначения и ее осуществление в соответствии с национальной стратегией развития туризма;
- б) создание, популяризация и развитие туристских продуктов;
- в) осуществление активностей, связанных с профессиональной переподготовкой и развитием качества туристских услуг и содействием внедрению наилучшей практики в сфере туризма;
- г) поддержка устойчивого развития туризма в местах туристского назначения;
- д) повышение сознания местного населения о сотрудничестве в сфере туризма, развитии и маркетинге совместных туристских продуктов;
- е) информационное обеспечение туристов (информационный центр туризма).

Статья 9. Присвоение статуса организации



1. Юридическое лицо публичного права – Национальная администрация туризма Грузии присваивает статус организации по управлению местами туристского назначения юридическому лицу, созданному в соответствии со статьей 6 настоящего Закона. Порядок присвоения и отмены статуса организации устанавливается приказом руководителя юридического лица публичного права – Национальной администрации туризма Грузии.

2. Заявление о присвоении статуса организации подается в юридическое лицо публичного права – Национальную администрацию туризма Грузии. К указанному заявлению должны прилагаться:

а) выписка из Реестра предпринимателей и непредпринимательских (некоммерческих) юридических лиц;

б) устав организации;

в) концепции развития организации и управления местами туристского назначения;

г) другая дополнительная информация/документация, предусмотренная приказом руководителя юридического лица публичного права – Национальной администрации туризма Грузии.

3. Решение о присвоении статуса или об отказе в его присвоении принимается в месячный срок. Основанием для принятия решения об отказе в присвоении статуса является неудовлетворение заявителем требований, установленных настоящей статьей. В случае присвоения статуса юридическое лицо публичного права – Национальная администрация туризма Грузии ставит на учет организацию в ведомственном реестре. Данные реестра публикуются на веб-странице юридического лица публичного права – Национальной администрации туризма Грузии.

4. Право использовать наименование «организация по управлению местами туристского назначения» имеет только лицо, которому статус организации по управлению местами туристского назначения присвоен юридическим лицом публичного права – Национальной администрацией туризма Грузии. Если лицо использует указанное наименование неправомерно, юридическое лицо публичного права – Национальная администрация туризма Грузии вправе потребовать у него прекратить использование данного наименования.

5. Осуществление деятельности с использованием наименования организации по управлению местами туристского назначения без присвоения юридическим лицом публичного права – Национальной администрацией туризма Грузии статуса организации по управлению местами туристского назначения влечет ответственность, определенную настоящим Законом.

6. Юридическое лицо публичного права – Национальная администрация туризма Грузии разрабатывает правила/стандарты, принципы и рекомендации деятельности организации, соблюдение которых является обязательным. Их нарушение может стать основанием для приостановления/отмены статуса организации.

Статья 10. Финансирование организации

Источниками финансирования организации являются:

а) добровольные пожертвования и членские платежи субъектов туристской деятельности;

б) средства, выделенные из государственного бюджета Грузии или бюджета муниципалитета в рамках соответствующих программ;

в) гранты и другие пожертвования;

г) иные доходы, разрешенные законодательством Грузии.



Глава IV

Регистрация субъектов туристской деятельности, договоры о туристских пакетах и сопутствующих туристских услугах

Статья 11. Регистрация субъектов туристской деятельности

1. Субъектами туристской деятельности являются: туроператор, туристское агентство (турагент), поставщик сопутствующих туристских услуг, поставщик договоров о долгосрочном отдыхе и распределении времени, туристский гид, пеший проводник, поставщики туристских услуг, содержащих риск, в частности горный проводник, лыжный проводник и альпийский проводник.
2. В целях обеспечения учета и публичности данных о субъектах туристской деятельности субъект туристской деятельности обязан в порядке, установленном законодательством Грузии, зарегистрировать соответствующую деятельность в Реестре видов экономической деятельности, который ведет юридическое лицо публичного права – Национальное агентство публичного реестра.
3. Субъект туристской деятельности обязан в случае начала, прекращения соответствующей деятельности или (и) изменения любых зарегистрированных данных, связанных с этой деятельностью, для внесения надлежащих изменений в Реестр видов экономической деятельности в порядке, установленном законодательством Грузии, сообщить соответствующую информацию юридическому лицу публичного права – Национальному агентству публичного реестра.
4. Юридическое лицо публичного права – Национальное агентство публичного реестра обязано юридическому лицу публичного права – Национальной администрации туризма Грузии автоматизированными средствами управления в электронной форме предоставить информацию о субъектах туристской деятельности, зарегистрированных в Реестре видов экономической деятельности.

Статья 12. Обязательное страхование туристов, въезжающих в Грузию

Туристы, въезжающие в Грузию, должны иметь обязательную страховку здоровья и страховку от несчастных случаев.

Статья 13. Договоры о туристских пакетах и сопутствующих туристских услугах и исключения

1. Статьи 14–26 настоящего Закона касаются пакетов, которые продавцы продают туристам или предлагают их со скидкой, и сопутствующих туристских услуг, обеспечиваемых продавцами для туристов.
2. Действие статей 14–26 настоящего Закона не распространяется на пакеты и сопутствующие туристские услуги, которые:
 - а) делятся в течение времени менее 24 часов, кроме случаев, если они включают в себя размещение с ночевкой;
 - б) предлагаются нерегулярно, в некоммерческих целях и только небольшой группе туристов;
 - в) приобретены на основании основного договора о деловой поездке, заключенного между продавцом и другим физическим лицом или юридическим лицом, и связаны с деятельностью, профессией лица,



торговлей.

3. Заявление туроператора или продавца сопутствующих туристских услуг о том, что он действует эксклюзивно как поставщик туристских услуг, посредник или действует с любым другим статусом, либо о том, что пакет или сопутствующие туристические услуги не представляют собой пакет или сопутствующие туристские услуги, не освобождает туроператора или продавца от выполнения обязательств, возложенных на него настоящей главой.

4. Ни одно договорное соглашение либо заявление туриста, прямо или косвенно отрицающее или ограничивающее права, переданные туристу статьями 14–26 настоящего Закона, либо целью которого является игнорирование требований, предусмотренных теми же статьями, не должно быть обязательным для туриста.

5. Договорные требования, предусмотренные статьями 14–26 настоящего Закона, не оказывают влияния на общее договорное право, определенное законодательством Грузии, которое регулируется Гражданским кодексом Грузии.

Статья 14. Преддоговорная информация

1. До заключения договора, связанного с туристским пакетом или другим соответствующим предложением, туроператор, туристское агентство (турагент) или другой продавец обязаны предоставить туристу информацию, предусмотренную постановлением о стандартных формах, утвержденных Правительством Грузии.

2. Помимо информации, предусмотренной пунктом первым настоящей статьи, в случае конкретного пакета туристу дополнительно должна быть предоставлена следующая преддоговорная информация:

а) об основных характеристиках туристских услуг, в частности:

а.а) место назначения с указанием маршрута и периода (дат), а если в пакет включены услуги размещения – количество ночевок;

а.б) характеристики используемых транспортных средств и их категория, место назначения, места отправления и возвращения, даты и время, время и места промежуточных остановок. Если даты отправления и возвращения точно не установлены, турист должен быть уведомлен о приблизительных датах;

а.в) местонахождение средства размещения, основные характеристики и категория в соответствии с регуляциями страны назначения;

а.г) график питания;

а.д) визиты, экскурсии или другие услуги, включенные в согласованную суммарную стоимость пакета;

а.е) предположительная численность членов группы, если туристские услуги предоставляются туристу как члену группы;

а.ж) язык коммуникации, на котором будут предоставляться туристские услуги;

а.з) в случае требования туриста, с учетом его потребностей, точная информация о том, адаптирована ли поездка для лиц с ограниченными возможностями;

б) имя (наименование), юридический адрес, номер телефона и адрес электронной почты туроператора или (и) туристского агентства (турагента);



в) о суммарной стоимости пакета, включая налоги и все другие дополнительные расходы, а если при заключении договора заранее разумно рассчитать указанные расходы не представляется возможным, турист должен быть уведомлен о том, что у него может возникнуть обязательство по несению дополнительных расходов;

г) о методах оплаты, в том числе, любой суммы или части стоимости, которую турист оплачивает заранее, и графике выплаты оставшейся суммы, либо представления туристом финансовых гарант�й;

д) о минимальном числе лиц, необходимом для начала действия туристского пакета, а также информация о том, за сколько дней до начала действия туристского пакета договор может быть прекращен в соответствии с пунктом 3 статьи 21 настоящего Закона, если не собралось надлежащее число лиц;

е) о требованиях, связанных с паспортом или (и) визой (в том числе, информация о сроках, необходимых для получения визы) и здоровьем в стране назначения;

ж) о праве туриста расторгнуть договор в любое время до начала действия туристского пакета при условии оплаты соответствующей стоимости;

з) о добровольном или обязательном страховании, которое покрывает расходы, вызванные прекращением договора туристом, или расходы на возмещение вреда (убытков), в том числе, в случае депатриации, несчастного случая, болезни или смерти;

и) об условиях и порядке обязательного страхования здоровья туриста и страхования от несчастных случаев на территории Грузии, а также о любом другом обязательном страховании, определенном законодательством Грузии, которое будет распространяться на него в период пребывания в Грузии.

3. В случае заключения договора по телефону туристу предоставляется информация, предусмотренная пунктом 2 настоящей статьи, по форме, утвержденной Правительством Грузии.

4. В случае, определенном подпунктом «я⁷.б.д» статьи 2 настоящего Закона, продавец, продающий туристский пакет, обязан сообщить туристу, что в течение 24 часов с момента подтверждения приобретения услуги у первого продавца приобретение услуги у второго продавца будет считаться туристским пакетом в совокупности. В этом случае каждый из них должен предоставить туристу информацию, предусмотренную пунктом 2 настоящей статьи, по форме, утвержденной Правительством Грузии.

5. Информация, предусмотренная настоящей статьей, должна быть предоставлена туристу в ясной, исчерпывающей и наглядной форме. Если указанная информация предоставляется туристу в письменной форме, она должна быть легко читаемой и понятной.

Статья 15. Обязательный характер преддоговорной информации и заключение договора

1. Информация, предусмотренная подпунктами «а», «в» - «д» и «ж» пункта 2 статьи 14 настоящего Закона, является неотъемлемой частью договора туристского пакета и изменить ее можно только по соглашению сторон. Туropератор или (и) туристское агентство (турагент) обязаны до заключения договора уведомить туриста о любых изменениях, внесенных в преддоговорную информацию, в ясной и понятной для него форме.

2. Если туроператор или (и) туристское агентство (турагент) не предоставят туристу информацию о дополнительных расходах, предусмотренную подпунктом «в» пункта 2 статьи 14 настоящего Закона, у него не возникнет обязательства по несению дополнительных расходов.



Статья 16. Содержание договора о туристском пакете и документы, подлежащие представлению до начала действия туристского пакета

1. Договор о туристском пакете должен быть составлен в ясной и понятной форме. При заключении этого договора туроператор или (и) туристское агентство (турагент) обязаны предоставить туриstu копию договора или информацию, подтверждающую заключение договора, на долговечном носителе. Турист может потребовать копию договора в материальной форме, если договор заключен в присутствии сторон.

2. Договор о туристском пакете, кроме информации, предусмотренной статьей 14 настоящего Закона, должен включать в себя:

а) информацию о специальных потребностях туриста, которые были согласованы с туроператором;

б) информацию о том, что туроператор:

б.а) отвечает за надлежащее исполнение всех туристских услуг, предусмотренных договором, в соответствии со статьей 22 настоящего Закона;

б.б) обязан при возникновении затруднений обеспечить туриstu оказание помощи в соответствии со статьей 25 настоящего Закона;

в) фирменное наименование и контактные данные лица, выдавшего обеспечение, а также контактные данные юридического лица публичного права – Национальной администрации туризма Грузии (адрес, номер телефона, адрес электронной почты);

г) наименование, адрес, номер телефона, адрес электронной почты и в соответствующих случаях – номер факса местного представителя, контактного лица или другой службы туроператора, которые предоставляют туриstu возможность быстро связаться с туроператором и возможность эффективной коммуникации с ним, чтобы турист мог обращаться за помощью при наличии затруднений или подать жалобу, если условия пакета не выполняются надлежащим образом;

д) информацию о том, что турист обязан в разумный срок сообщить туроператору о любом нарушении условий туристского пакета;

е) в случае поездки несовершеннолетнего – контактные данные несовершеннолетнего или лица, ответственного за несовершеннолетнего, находящегося по месту размещения, если несовершеннолетнего не сопровождает родитель или законный представитель и в пакет входит размещение;

ж) информацию о внутренних процедурах рассмотрения жалоб и альтернативном механизме разрешения потребительских споров;

з) информацию о том, что турист вправе передать туристский пакет третьему лицу в соответствии со статьей 18 настоящего Закона.

3. В случае, предусмотренном подпунктом «я^{7.б.д}» статьи 2 настоящего Закона, продавец, которому передаются данные о туристе, обязан сообщить туроператору о том, что он заключил с туристом договор, создав таким образом пакет. Продавец обязан предоставить туроператору полную информацию, необходимую туроператору для выполнения своих обязательств. После получения информации о создании пакета туроператор в письменной форме предоставляет туриstu информацию, предусмотренную пунктом 2 настоящей статьи.

4. Информация, предусмотренная пунктами 2 и 3 настоящей статьи, должна быть предоставлена туриstu в ясной и понятной форме.

5. До начала действия туристского пакета туроператор должен в разумные сроки обеспечить туриста билетами, документом, подтверждающим бронирование, и другими соответствующими документами, а также информацией о расписании отправления, последнем сроке регистрации на рейс до вылета, графике



промежуточных остановок во время поездки, связующем транспорте и приблизительном времени прибытия.

6. Туropратор обязан передать туриstu страховой полис или банковское обеспечение, согласно которому страховая организация/страховщик или финансовый институт берет на себя обязательство по выплате суммы туриstu в случае полного или частичного неисполнения пакета, если неисполнение вызвано неплатежеспособностью туropратора. В обеспечении должны быть указаны данные субъекта, выдавшего обеспечение, в том числе, идентификационный номер, адрес электронной почты, номер телефона, контактные данные юридического лица публичного права – Национальной администрации туризма Грузии, а также другие необходимые данные, которые требуются для использования обеспечения.

7. Договор о туристском пакете должен быть составлен в письменной форме на грузинском языке, а также может быть составлен и на другом языке, которым владеет турист.

Статья 17. Бремя доказывания

Бремя доказывания исполнения обязательства по предоставлению туриstu информации, предусмотренной настоящей главой, возлагается на продавца.

Статья 18. Передача договора о туристском пакете третьему лицу

1. До начала действия туристского пакета турист на основании письменного уведомления туropратора может передать пакет лицу, который удовлетворяет условиям договора о туристском пакете. Турист обязан не менее чем за 7 календарных дней в письменной форме предоставить туropратору информацию о передаче туристского пакета третьему лицу.

2. Туropратор может потребовать возмещение дополнительных расходов, вызванных участием третьего лица в поездке. Туropратор обязан сообщить туриstu о взимании платы за участие в поездке вместо него третьего лица (передача договора о туристском пакете третьему лицу), за оплату которого лицо, передающее туристский пакет, и лицо, получающее туристский пакет, несут ответственность совместно и в отдельности. Указанные расходы не должны быть несоразмерными и не должны превышать реальную стоимость, установленную туropратором за передачу договора о туристском пакете.

3. Туropратор обязан предоставить лицу, передавшему туристский пакет, документ, подтверждающий внесение дополнительной платы, несение затрат и других расходов, вызванных передачей указанного пакета.

Статья 19. Изменение стоимости пакета

1. После заключения договора о туристском пакете увеличение стоимости пакета туropратором возможно только в случае, если в этом договоре прямо указано:

- а) о праве туropратора увеличить стоимость пакета и установлен порядок изменения и расчета стоимости;
- б) о праве туриста требовать снижения стоимости пакета при возникновении обстоятельств, предусмотренных пунктом 5 настоящей статьи.

2. Стоимость пакета может быть увеличена только в случае наличия одного из следующих условий:

- а) увеличилась стоимость перевозки туриста в связи с повышением стоимости топлива или других источников энергии;



б) повысилась плата за конкретные транспортные услуги и услуги за перевозку, а также посадку воздушных судов, посадку и высадку туристов, перевалку и перевозку грузов в портах и аэропортах;

в) увеличился курс обмена валют, предусмотренный пакетом.

3. Если ввиду обстоятельств, предусмотренных пунктом первым настоящей статьи, увеличение стоимости туристского пакета составляет более 8 процентов, применяются требования пунктов 2 – 6 статьи 20 настоящего Закона.

4. Увеличение стоимости туристского пакета допускается только в случае, если туроператор письменно уведомит туриста о повышении стоимости не позднее, чем за 20 дней до начала действия туристского пакета. Указанное уведомление должно содержать соответствующее обоснование и расчет новой стоимости.

5. Если договором о туристском пакете предусмотрена возможность увеличения стоимости, после заключения этого договора турист вправе также потребовать уменьшение стоимости в срок, предусмотренный пунктом 4 настоящей статьи, при уменьшении стоимости в случаях, предусмотренных пунктом 2 этой же статьи.

6. В случае снижения стоимости туристского пакета туроператор вправе удержать из суммы, подлежащей возврату туристу, фактически понесенные административные расходы. По требованию туриста туроператор должен обеспечить предоставление документов, подтверждающих оплату указанных административных расходов.

Статья 20. Иные изменения условий договора о туристском пакете

1. До начала действия пакета туроператор может в одностороннем порядке изменить условия договора туристского пакета только в случае:

а) если этим договором ему предоставлено право одностороннего изменения;

б) соответствующее изменение незначительно;

в) если он уведомит туриста о соответствующем изменении письменно, в ясной и понятной форме.

2. Если до начала действия пакета туроператор вынужден значительно изменить основные характеристики договора о туристском пакете, в частности, условия, предусмотренные подпунктом «а» пункта 2 статьи 14 настоящего Закона, либо не может выполнять специальные требования, предусмотренные подпунктом «а» пункта 2 статьи 16 настоящего Закона, либо увеличивает стоимость пакета более чем на 8 процентов в соответствии с пунктом 3 статьи 19 этого же закона, турист в течение разумного срока, определенного туроператором, вправе:

а) согласиться с предлагаемыми изменениями;

б) прекратить договор о туристском пакете без уплаты стоимости за прекращение договора.

3. В случае прекращения туристом договора о туристском пакете в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи туроператор может предложить ему пакет такого же или лучшего качества, а турист вправе принять предложение или отказаться от него.

4. Туроператор обязан незамедлительно письменно в ясной и понятной форме сообщить туристу:

а) информацию об изменении стоимости, предусмотренной пунктом 2 настоящей статьи, а в соответствующем случае – пунктом 5 этой же статьи, и влиянии этого изменения на стоимость;



б) о разумном сроке, в течение которого турист обязан сообщить туроператору о решении, предусмотренном пунктом 2 настоящей статьи;

в) о том, что в случае если турист не ответит в срок, предусмотренный подпунктом «б» настоящего пункта, будет считаться, что турист согласен с соответствующими изменениями;

г) информацию о стоимости измененного пакета при наличии соответствующих обстоятельств.

5. Если до начала действия туристского пакета туроператор вынужден значительно изменить основные характеристики договора о туристском пакете и турист расторгает договор о туристском пакете, туроператор может предложить ему пакет такого же или лучшего качества, а турист вправе принять предложение или отказаться от него. В этом случае турист вправе потребовать уменьшения соответствующей стоимости, если новые условия предлагаемого пакета или условия нового пакета имеют более низкое качество или стоимость, чем предыдущий пакет.

6. Если турист расторгает договор о туристском пакете в соответствии с подпунктом «б» пункта 2 настоящей статьи и не согласен с измененным пакетом, туроператор обязан в разумный срок, но не позднее 14 календарных дней, возвратить туристу стоимость туристского пакета, оплаченную согласно указанному договору, в соответствии с пунктами 2 – 6 статьи 23 настоящего Закона.

Статья 21. Прекращение договора о туристском пакете и право на отказ до начала действия туристского пакета

1. Турист может расторгнуть договор о туристском пакете в любое время до начала действия пакета. В случае расторжения туристом договора о туристском пакете в соответствии с настоящим пунктом он обязан уплатить туроператору надлежащую и обоснованную плату за прекращение договора. Договором о туристском пакете может быть предусмотрена разумная и стандартная плата за его прекращение в соответствии со временем, имеющимся с момента прекращения действия договора до начала действия пакета. В случае отсутствия стандартной платы за прекращение договора сумма платы за прекращение должна соответствовать стоимости пакета за вычетом экономии расходов и доходов от обеспечения альтернативных туристских услуг. По требованию туриста туроператор должен представить обоснование размера платы за прекращение договора.

2. Независимо от пункта первого настоящей статьи турист вправе расторгнуть договор о туристском пакете до начала действия пакета без уплаты стоимости ввиду неизбежных и особых обстоятельств, которые возникают в месте назначения или в непосредственной близости от него, что оказывает значительное влияние на исполнение пакета или перевозку пассажиров. В случае прекращения договора о туристском пакете в соответствии с настоящим пунктом турист имеет право на полное возмещение любой суммы, уплаченной им в пределах туристского пакета, однако он не имеет права на дополнительную компенсацию.

3. Туроператор имеет право расторгнуть договор о туристском пакете, полностью возместить туристу стоимость пакета, но на него не будет возложена обязанность по выплате дополнительной компенсации, если существует одно из следующих условий:

а) численность туристов для оказания туристских услуг меньше минимальной численности лиц, предусмотренной договором и туроператор уведомляет туриста о прекращении договора в срок, предусмотренный договором, но:

а.а) не позднее чем за 20 дней до начала действия пакета, если срок поездки превышает 6 дней;

а.б) не позднее чем за 7 дней до начала действия пакета, если срок поездки составляет от 2 дней до 6 дней;



а.в) не позднее чем за 48 часов до начала действия пакета, если срок поездки составляет менее 2 дней;

б) туроператор не может выполнить обязательство, предусмотренное договором, по независимой от него причине ввиду неизбежных и особых обстоятельств и уведомляет туриста о прекращении договора до начала действия пакета.

4. Турист обязан возвратить туриstu сумму, предусмотренную пунктами 2 и 3 настоящей статьи, или в соответствии с пунктом первым настоящей статьи возместить любые расходы, связанные с прекращением договора о туристском пакете туристом или лицом, действующим от его имени, за вычетом платы за прекращение договора. Указанные суммы должны быть возвращены туриstu в разумный срок, но не позднее 14 дней после прекращения действия договора о туристском пакете.

5. Турист вправе без указания всяких оснований отказаться от договора о туристском пакете, заключенного вне помещения, в течение 14 рабочих дней после его заключения.

Статья 22. Ответственность за неисполнение договора о туристском пакете

1. Турист обязан нести ответственность за оказание услуг, предусмотренных договором о туристском пакете, независимо от того, оказаны ли эти услуги непосредственно им или другим лицом, оказывающим туристские услуги.

2. С учетом обстоятельств дела турист обязан в разумный срок уведомить туроператора о несоответствии, обнаруженном при оказании услуг, предусмотренных договором о туристском пакете.

3. Если какая-либо туристская услуга не выполнена в соответствии с договором о туристском пакете, туроператор обязан устранить несоответствие, за исключением случаев, когда существует одно из следующих условий:

а) его устранение невозможно;

б) его устранение требует непропорционально больших расходов с учетом пределов несоответствия и стоимости туристских услуг.

4. Если туроператор не устранит несоответствие по причинам, предусмотренным пунктом 3 настоящей статьи, применяется статья 23 настоящего Закона.

5. Если туроператор не устранит несоответствие в разумный срок, определенный туристом, турист может устранить несоответствие самостоятельно и потребовать возмещения понесенных для этого необходимых расходов. Определение разумного срока не требуется, если туроператор отказывается устранить несоответствие или турист заинтересован в незамедлительном устраниении несоответствия.

6. Если значительная часть туристских услуг, в том числе, услуга по возвращению в место отправления не может быть выполнена в соответствии с договором о туристском пакете, туроператор для продления пакета должен предложить туриstu альтернативные туристские услуги, аналогичные туристским услугам, предусмотренным этим договором, или услуги более высокого качества без дополнительной оплаты.

7. Если туроператор в виде альтернативных туристских услуг предлагает туриstu пакет более низкого качества, туроператор обязан соответственно снизить стоимость пакета туриstu. Турист может отказаться от предложенных альтернативных туристских услуг только в случае, если они существенно отличаются от туристских услуг, согласованных договором о туристском пакете, или сниженнная стоимость туристских услуг является неадекватной.

8. Если несоответствие оказывает существенное влияние на выполнение пакета и туроператор не может устранить его в разумный срок, определенный туристом, турист может расторгнуть договор о туристском пакете без оплаты стоимости прекращения договора и в соответствующих случаях требовать уменьшения



стоимости или (и) возмещения вреда в соответствии со статьей 23 настоящего Закона.

9. В случае невозможности осуществления альтернативных туристских услуг либо отказа туриста от предлагаемых альтернативных туристских услуг в соответствии с пунктом 7 настоящей статьи, турист имеет право принять уменьшение стоимости или (и) компенсацию вреда без прекращения договора о туристском пакете в соответствии со статьей 23 настоящего Закона.

10. Если пакетом предусмотрена перевозка пассажиров, туроператор в случаях, предусмотренных пунктами 8 и 9 настоящей статьи, должен незамедлительно и без возложения на туриста дополнительных расходов осуществить его репатриацию соответствующим транспортом.

11. Если ввиду неизбежных и особых обстоятельств невозможно обеспечить возвращение туриста в соответствии с соглашением, предусмотренным пакетом, на туроператора возлагаются расходы на средство размещения эквивалентной категории (при возможности) – максимум 3 ночи на одного туриста.

12. Ограничение расходов, предусмотренных пунктом 11 настоящей статьи, не распространяется на лицо с ограниченными возможностями передвижения и любое сопровождающее его лицо, беременную женщину и несовершеннолетнего, находящегося без сопровождающего лица, а также лиц со специфическими потребностями в медицинской помощи, если туроператор уведомлен об их особых потребностях не позднее чем за 48 часов до начала действия пакета.

Статья 23. Уменьшение стоимости и возмещение вреда

1. Турист вправе потребовать уменьшения стоимости пропорционально периоду, в течение которого существовало несоответствие, если оно вызвано не по вине туриста.

2. Турист вправе получить надлежащую компенсацию от туроператора за любой вред, причиненный ему в результате несоответствия оказываемой услуги. Компенсация должна быть выплачена в разумный срок.

3. Турист не имеет права на получение компенсации за вред, если туроператор подтвердит, что несоответствие вызвано одной из следующих причин:

а) по вине туриста;

б) по вине третьей стороны, не связанной с оказанием туристских услуг, предусмотренных пакетом, и данный туроператор не мог учесть или (и) предотвратить указанное;

в) неизбежные и особые обстоятельства.

4. Согласно договору о туристском пакете за вред, причиненный туриstu, туроператор может ограничить свою ответственность в трехкратном размере стоимости пакета. Не допускается установление ограничения ответственности, если причинение вреда повлекло физическиеувечья, вызванные умышленными или грубыми неосторожными действиями туроператора.

5. Предусмотренное настоящим Законом право туриста требовать возмещения вреда или уменьшения стоимости пакета не действует на права туриста, предусмотренные специальными нормативными актами или международными конвенциями. Соответственно, турист может предъявить требования, предусмотренные настоящей главой и специальными нормативными актами или международными конвенциями. Если туристом была получена компенсация или стоимость его пакета была снижена на основании предъявления требований, предусмотренных настоящей главой и специальными нормативными актами или международными конвенциями, во избежание излишней компенсации должен быть произведен взаиморасчет возмещений.

6. Срок давности по требованиям, предусмотренным настоящей статьей, составляет 2 года.



Статья 24. Связь с туроператором через туристское агентство (турагента)

Турист вправе направлять сообщения, требования и жалобы, связанные с выполнением пакета, непосредственно туристскому агентству (турагенту), у которого он был приобретен. Туристское агентство (турагент) обязано без промедления направить туроператору указанные сообщения, требования и жалобы. Сообщение, отправленное туристскому агентству (турагенту), считается отправленным туроператору.

Статья 25. Обязательство по оказанию помощи

1. Туроператор обязан без всякого промедления оказать помощь туриstu в случае возникновения трудностей во время поездки, в том числе, при наличии обстоятельств, предусмотренных пунктом 11 статьи 22 настоящего Закона, в частности:

а) предоставить туриstu информацию о местных услугах здравоохранения, соответствующих органах местной власти и консульской помощи;

б) помогать туриstu в налаживании коммуникации и поиске альтернативных туристских услуг;

в) предоставить туриstu, если он является лицом с ограниченными возможностями или лицом с ограниченной возможностью передвижения, информацию об инклюзивных туристских услугах и их доступности, а также при желании предоставить проверенную информацию о разумном приспособлении и альтернативных туристских услугах в соответствии с его потребностями.

2. Если опасность или (и) значительное препятствие вызваны неосторожностью туриста или его умышленными действиями, туроператор вправе за оказание помощи потребовать от туриста оплаты соответствующей стоимости. Указанная плата не должна превышать фактически понесенных туроператором расходов.

Статья 26. Ответственность за ошибки, допущенные при бронировании

Продавец несет ответственность за любую техническую неисправность в своей системе, вызванную по его причине. Продавец не несет ответственности за ошибку, допущенную при бронировании по вине туриста или ввиду неизбежных и особых обстоятельств.

Глава V

Задача от неплатежеспособности

Статья 27. Обеспечение исполнения обязательств, возникших в результате неплатежеспособности туроператора

1. В случае, если услуги, предусмотренные пакетом, не осуществляются полностью или частично ввиду неплатежеспособности туроператора, туроператор должен иметь соответствующую финансовую гарантию (обеспечение) для возмещения суммы, уплаченной заранее туристом. Если в пакет включена перевозка туриста, указанная финансовая гарантия (обеспечение) также должна покрывать и возможные расходы на депатриацию. Если туроператор не зарегистрирован в Грузии или на территории страны – члена Европейского экономического объединения, он также должен предоставить финансовую гарантию (обеспечение) в соответствии с настоящим Законом.

2. Туристы могут воспользоваться обеспечением туроператора независимо от места их проживания и места отправления или места продажи пакета, а также места размещения организации, выдавшей обеспечение.



3. В случае невозможности исполнения пакета по причине неплатежеспособности туроператора репатриация и при необходимости размещение туриста до репатриации осуществляются посредством финансовой гарантии (обеспечения) и безвозмездно. В случае неосуществления туристских услуг размещение производится по требованию туриста в разумный срок.

4. Для целей настоящего Закона туроператор считается неплатежеспособным, если он не может обеспечить исполнение/оплату обязательств с наступившим сроком, что делает невозможным оказание туристских услуг. Обеспечение осуществляется страховкой или банковской гарантией.

5. Предоставленная финансовая гарантия (обеспечение) дает туристу право на получение компенсации, предусмотренной настоящей главой, на основании обращения в юридическое лицо публичного права – Национальную администрацию туризма Грузии.

Статья 28. Защита от неплатежеспособности и истребование информации, связанной с сопутствующими туристскими услугами

1. Поставщики сопутствующих туристских услуг обязаны иметь финансовую гарантию (обеспечение) в отношении всех платежей, получаемых ими от туристов, если туристские услуги, являющиеся частью сопутствующих туристских услуг, не могут осуществляться ввиду их неплатежеспособности.

2. Если поставщики сопутствующих туристских услуг являются лицами, ответственными за перевозку туристов, финансовая гарантия (обеспечение) также должна покрывать и репатриацию туриста.

3. Действие пунктов первого и 3 статьи 27 настоящего Закона распространяются на случаи, предусмотренные настоящей статьей.

4. Продавец, способствующий приобретению сопутствующих туристских услуг, и продавец, зарегистрированный за пределами Европейского экономического объединения, обязаны до вступления договора в силу ясно и понятно объяснить туриstu, что:

а) он не сможет пользоваться правами, определенными договором о туристском пакете, предусмотренными настоящим Законом, и за надлежащее исполнение услуг, предусмотренных договором, будет нести ответственность только каждый поставщик услуг;

б) в случае неплатежеспособности он воспользуется обеспечением платежеспособности, предусмотренным пунктом первым настоящей статьи.

5. Стандартная информация предоставляется туриstu по форме, утвержденной Правительством Грузии.

6. В случае невыполнения поставщиком сопутствующих туристских услуг требований пунктов первого – 5 настоящей статьи на исполнение сопутствующих туристских услуг распространяются права и обязанности, предусмотренные статьями 18 и 21–25 настоящего Закона.

7. Если турист заключает дополнительный договор с продавцом, не являющимся поставщиком сопутствующих туристских услуг, но заключением указанного договора создается договор о сопутствующих туристских услугах, продавец обязан уведомить поставщика сопутствующих туристских услуг о заключении такого договора.

Статья 29. Пределы обеспечения обязательств

1. Денежное обеспечение, предоставленное туроператором, включает в себя:



а) возврат суммы, уплаченной за приобретение пакета, в случае отмены пакета;

б) сумму компенсации за отмененную часть пакета;

в) расходы на репатриацию туриста, если пакетом предусмотрена перевозка туриста;

г) расходы на размещение туриста до репатриации.

2. Соответствующее денежное обеспечение, предоставленное участником сопутствующих туристских услуг, включает в себя:

а) возврат уплаченной туристом суммы, если туристские услуги, предусмотренные договором о сопутствующих туристских услугах, не оказаны ввиду неплатежеспособности продавца;

б) расходы на репатриацию туриста, если в ответственность поставщика сопутствующих туристских услуг входит перевозка;

в) расходы на размещение туриста до репатриации, если сопутствующие туристские услуги включают в себя перевозку туристов и ответственность за перевозку возложена на продавца.

3. Туropератор представляет 1 экземпляр документа (сертификата), удостоверяющего соответствующее обеспечение, юридическому лицу публичного права – Национальной администрации туризма Грузии. Информация об обеспечении и его размере отражается в специальном реестре юридического лица публичного права – Национальной администрации туризма Грузии.

4. Центральным контактным органом для обмена информацией, связанной с обеспечением неплатежеспособности туроператора, является юридическое лицо публичного права – Национальная администрация туризма Грузии.

5. Если у центрального контактного органа есть сомнения относительно обеспечения неплатежеспособности туроператора, он должен потребовать разъяснения у другого государства – члена Соглашения о Европейской экономической зоне, которое является государством регистрации туроператора.

6. Если центральный контактный орган получит от центрального контактного органа другого государства – члена Соглашения о Европейской экономической зоне требование об обеспечении неплатежеспособности, предоставленное зарегистрированным в Грузии туроператором, он должен ответить на такое требование по возможности быстро, с учетом безотлагательности и сложности вопроса, не позднее 15 рабочих дней после получения требования.

Статья 30. Расчет размера обеспечения исполнения обязательства

1. Порядок и процедура расчета размера обеспечения исполнения обязательства определяются постановлением Правительства Грузии.

2. Сумма обеспечения, предоставленная для исполнения обязательства, определенного настоящим Законом, должна быть эффективной и включать в себя разумно ожидаемые расходы. Она должна покрывать суммы, уплаченные за пакеты туристами или от их имени, с учетом продолжительности периода между первыми взносами и окончательными платежами за пакеты, а также предполагаемые расходы на репатриацию в случае неплатежеспособности туроператора. Бремя доказывания соответствия размера (достаточного размера) суммы указанного обеспечения возлагается на туроператора.

3. Продавец обязан один раз в квартал до 20-го числа следующего месяца каждого отчетного периода представлять юридическому лицу публичного права – Национальной администрации туризма Грузии отчет об общих доходах, полученных от продажи туристских пакетов и сопутствующих туристских услуг. Продавец должен представить данные о запланированных продажах обновленных пакетов и



сопутствующих туристских услуг на следующий квартал, а также вместе с отчетом за 4-й квартал должен представить план на следующий год (с разбивкой по кварталам), который будет использован для расчета размера обеспечения.

4. Срок действия обеспечения не должен быть менее 6 месяцев.

5. Новое обеспечение необходимо предоставить за 1 месяц до истечения срока действия предыдущего обеспечения. Действие нового обеспечения должно начаться не позднее дня, следующего за днем истечения срока действия предыдущего обеспечения.

6. Если продавец осуществляет организацию нескольких услуг, он обязан предоставить соответствующее обеспечение высшего размера суммы.

7. Продавец обязан оценить соответствие своего обеспечения и в случае необходимости увеличить его размер.

8. Туроператор может застраховать каждый пакет. Указанная страховка покрывает каждый пакет индивидуально, в размерах соответствующих рисков. В случае страхования каждого пакета сумма, необходимая для обеспечения обязательства, определяется приказом руководителя юридического лица публичного права – Национальной администрации туризма Грузии.

Статья 31. Применение обеспечения обязательства

1. Если ввиду неплатежеспособности продавца обязательства, предусмотренные договором о туристском пакете, не могут быть выполнены, продавец обязан незамедлительно уведомить об этом юридическое лицо публичного права – Национальную администрацию туризма Грузии и туриста, который приобрел пакет или услуги, предусмотренные договором о сопутствующих туристских услугах.

2. Ведущееся в отношении продавца дело на основании Закона Грузии «О реабилитации и коллективном удовлетворении кредиторов» не ограничивает право юридического лица публичного права – Национальной администрации туризма Грузии применить предусмотренное настоящей главой обеспечение.

3. Решение о применении обеспечения принимает юридическое лицо публичного права – Национальная администрация туризма Грузии. Для использования обеспечения юридическое лицо публичного права – Национальная администрация туризма Грузии:

а) определяет срок предъявления туристами требований, предусмотренных настоящей главой, который не должен быть менее 14 дней;

б) собирает требования туристов об использовании обеспечения, проверяет обоснованность своевременно представленных требований и по возможности предлагает туристу продлить пакет;

в) обеспечивает исполнение обязательств, предусмотренных подпунктами «а» и «б» пункта первого статьи 29 настоящего Закона, и выплату суммы (сумм) обеспечения лицом, выдавшим обеспечение, в разумный срок.

4. Порядок и процедуры использования обеспечения неплатежеспособности устанавливаются постановлением Правительства Грузии.

Статья 32. Специфические обязательства туристского агентства (турагента), учрежденного за пределами Грузии и экономического объединения Европейского Союза



Статьи 22– 31 настоящего Закона также распространяются на туристское агентство (турагент), которое продает пакет, созданный туроператором, учрежденным за пределами Грузии и экономического объединения Европейского Союза, за исключением случаев, когда туристское агентство (турагент) обеспечивает доказательства выполнения соответствующим туроператором требований, предусмотренных теми же статьями.

Глава VI

Осуществление туристских услуг, содержащих риск

Статья 33. Туристские услуги, содержащие риск

1. Перечень туристских услуг, содержащих риск, определяется постановлением Правительства Грузии.
2. Порядок осуществления туристских услуг, содержащих риск, устанавливается настоящим Законом и техническим регламентом, утвержденным Правительством Грузии.
3. Поставщик туристских услуг, содержащих риск, на всех этапах осуществления деятельности должен иметь обязательное страхование профессиональной ответственности, условия (в том числе, лимиты) и порядок осуществления которого устанавливается постановлением Правительства Грузии.

Статья 34. Осуществление деятельности горными проводниками, лыжными проводниками и альпийскими проводниками

1. Горные проводники, лыжные проводники и альпийские проводники осуществляют свою деятельность на основании настоящего Закона и иных законодательных и подзаконных нормативных актов Грузии.
2. Сфера и компетенции деятельности горного проводника, лыжного проводника и альпийского проводника устанавливаются Техническим регламентом, утвержденным Правительством Грузии.
3. Деятельность горного проводника, лыжного проводника и альпийского проводника осуществляется только физическими лицами, сертифицированными аккредитованным органом по сертификации персонала.
4. Сертификацию горного проводника, лыжного проводника и альпийского проводника осуществляет орган по сертификации персонала, аккредитованный юридическим лицом публичного права – Единым национальным органом по аккредитации – Центром аккредитации.
5. Аккредитованный орган по сертификации персонала ведет реестр сертифицированных лиц и выдает официальный идентификационный знак горного проводника, лыжного проводника и альпийского проводника, форму которого утверждает юридическое лицо публичного права – Национальная администрация туризма Грузии.
6. С учетом требований настоящей статьи, порядок и условия выдачи и отмены официального идентификационного знака горного проводника, лыжного проводника и альпийского проводника, а также форму этого знака устанавливает юридическое лицо публичного права – Национальная администрация туризма Грузии.
7. Аккредитованный орган по сертификации персонала обязан незамедлительно уведомить юридическое лицо публичного права – Национальную администрацию туризма Грузии о сертификации лица, отмене



сертификата или (и) приостановлении его действия.

8. Аккредитованный орган по сертификации персонала обязан обеспечить публичность реестра сертифицированных лиц и его постоянное обновление.

9. В случае нарушения сертифицированными лицами требований сертификации аккредитованный орган по сертификации персонала обеспечивает принятие в их отношении надлежащих мер в соответствии с законодательством Грузии.

10. Горные проводники, лыжные проводники и альпийские проводники на всех этапах осуществления своей деятельности должны иметь обязательное страхование гражданской ответственности, условия (в том числе, лимиты) и порядок осуществления которого устанавливается постановлением Правительства Грузии.

11. Организационно-правовой формой аккредитованного органа по сертификации персонала является непредпринимательское (некоммерческое) юридическое лицо.

Статья 35. Обязательства горных проводников, лыжных проводников и альпийских проводников

1. Горные проводники, лыжные проводники и альпийские проводники обязаны:

а) соблюдать профессиональные стандарты горного проводника, лыжного проводника и альпийского проводника;

б) при осуществлении деятельности иметь при себе официальный идентификационный знак, выданный аккредитованным органом по сертификации персонала.

2. Территориальные компетенции горного проводника, лыжного проводника и альпийского проводника (в том числе, дороги и рельеф, высота над уровнем моря, уклон, экспозиция и другое), где может осуществляться деятельность каждого из них, определяются Техническим регламентом, утвержденным Правительством Грузии.

Глава VII

Регулирование деятельности туристских гидов

Статья 36. Туристский гид

1. Услуги туристского гида на территории Грузии осуществляются в соответствии с требованиями настоящей главы.

2. Туристский гид обязан зарегистрироваться в Реестре видов экономической деятельности.

3. Сертификация туристского гида является добровольной и она осуществляется органом по сертификации персонала, аккредитованным юридическим лицом публичного права – Единым национальным органом по аккредитации – Центром аккредитации.

4. Аккредитованный орган по сертификации персонала обязан обеспечить публичность реестра сертифицированных туристских гидов, его постоянное обновление и передачу юридическому лицу публичного права – Национальной администрации туризма Грузии.

5. Туристский гид, являющийся гражданином иностранного государства, обязан зарегистрироваться в



порядке, установленном Правительством Грузии.

6. Организационно-правовой формой аккредитованного органа по сертификации персонала является непредпринимательское (некоммерческое) юридическое лицо.

Статья 37. Официальный идентификационный знак туристского гида

1. Официальный идентификационный знак туристского гида выдается аккредитованным органом по сертификации персонала.

2. С учетом требований настоящей статьи, порядок и условия выдачи и отмены официального идентификационного знака туристского гида, а также форма этого знака устанавливаются юридическим лицом публичного права – Национальной администрацией туризма Грузии.

3. Лица, владеющие официальным идентификационным знаком туристского гида, освобождаются от уплаты платежа, установленного за вход в государственные музеи и на охраняемые территории.

4. Правительство Грузии правомочно устанавливать другие виды поощрительных льгот для лиц, владеющих официальным идентификационным знаком туристского гида.

Глава VIII

Договоры о распределении времени, долгосрочном отдыхе,

перепродаже и обмене

Статья 38. Цель и сфера действия настоящей главы

1. Целью настоящей главы является содействие беспрепятственному функционированию внутреннего рынка и достижение высокого уровня защиты потребителей относительно некоторых аспектов размещения на рынке, продажи и перепродажи договоров о распределении времени, долгосрочном отдыхе и обмене.

2. Настоящая глава касается предусмотренных настоящим Законом сделок между продавцом и потребителем.

3. Правила, предусмотренные настоящей главой, не могут быть изменены во вред туристу.

Статья 39. Преддоговорная информация, связанная с договорами о распределении времени, долгосрочном отдыхе, перепродаже и обмене

1. До заключения договора продавец должен четко и полностью предоставить потребителю точную преддоговорную информацию, в том числе, о Кодексе поведения в соответствии со стандартными формами, которые определяются постановлением Правительства Грузии.

2. Продавец должен бесплатно предоставить потребителю информацию, предусмотренную пунктом первым настоящей статьи, в материальной форме или на другом долговечном носителе, легко доступном для потребителя.

3. Продавец должен обеспечить, чтобы информация, предусмотренная пунктом первым настоящей статьи,



была составлена на одном или более чем на одном государственном языке государства – члена Европейского Союза, где проживает потребитель или гражданином которого он является (по выбору потребителя), если этот язык является государственным языком одного из государств – членов Европейского Союза.

Статья 40. Правила рекламы

1. Реклама договоров о распределении времени, долгосрочном отдыхе, перепродаже и обмене должна предоставлять возможность получения преддоговорной информации и указывать место, где ее можно получить.
2. Если продавец лично предлагает потребителю договор о распределении времени, долгосрочном отдыхе, перепродаже или обмене в рамках рекламного мероприятия или скидочной акции, продавец должен четко указать коммерческую цель и характер акции.
3. Продукт распределения времени или долгосрочного отдыха не может рекламироваться как инвестиция.
4. Информация, предусмотренная пунктом первым настоящей статьи, должна быть доступна для потребителя в любое время в течение акции.

Статья 41. Условия договора о распределении времени, долгосрочном отдыхе, перепродаже или обмене

1. Договор должен быть составлен в письменной форме, на бумаге или на другом долговечном носителе, на одном или более чем на одном официальном языке государства – члена Европейского Союза, где проживает потребитель или гражданином которого он является (по выбору потребителя), если этот язык является государственным языком одного из государств – членов Европейского Союза.
2. Информация, предусмотренная пунктом первым статьи 39 настоящего Закона, является неотъемлемой частью договора и может быть изменена по согласованию сторон или ввиду неизбежных и особых обстоятельств, которые не подлежат контролю продавца и последствий которых невозможно избежать. В договоре должны быть четко указаны такого рода изменения.
3. Об изменениях, предусмотренных пунктом 2 настоящей статьи, потребитель должен быть письменно уведомлен до заключения договора.
4. В договоре вместе с информацией, предусмотренной статьей 39 настоящего Закона, должна содержаться:
 - а) информация о личности и адресе места жительства сторон, подписи;
 - б) информация о дате и месте заключения договора.
5. До заключения договора продавец должен сообщить потребителю о праве выхода из договора, продолжительности срока выхода из договора, предусмотренного статьей 42 настоящего Закона, а также о запрете предварительной оплаты до истечения срока выхода из договора, определенного статьей 44 этого же закона.
6. Потребитель должен подписать соответствующие положения договора по отдельности.
7. В договоре должна содержаться отдельная стандартная форма выхода из договора, которая определяется в соответствии с пунктом первым статьи 39 настоящего Закона и служит для упрощения применения права на выход из договора в соответствии со статьей 42 этого же закона. Отдельная стандартная форма выхода из договора определяется постановлением Правительства Грузии.



8. При оформлении договора потребителю передается 1 экземпляр надлежащим образом заверенного (подписанного) договора.

9. При расчете продолжительности договора о распределении времени или долгосрочном отдыке должны учитываться любые положения указанного договора, условия его автоматического обновления или продления.

Статья 42. Право выхода из договора

1. Потребитель вправе выйти из договора о распределении времени, долгосрочном отдыке, перепродаже или обмене в течение 14 календарных дней без всяких разъяснений.

2. Срок выхода из договора исчисляется:

- а) со дня заключения договора;
- б) со дня, когда потребитель получит договор, если этот день наступит позже даты, предусмотренной подпунктом «а» настоящего пункта.

3. Срок действия договора истекает:

а) по истечении 1 года и 14 календарных дней со дня, предусмотренного пунктом 2 настоящей статьи, если продавец не заполнил и не передал потребителю стандартную форму выхода из договора письменно, в материальной форме или на ином долговечном носителе в соответствии с требованиями пунктов 5 – 7 статьи 41 настоящего Закона;

б) по истечении 3 месяцев и 14 календарных дней со дня, предусмотренного пунктом 2 настоящей статьи, если информация, предусмотренная пунктом первым статьи 39 настоящего Закона, не была предоставлена потребителю письменно или на ином долговечном носителе в соответствии со стандартной информационной формой.

4. Если продавец заполнил стандартную форму выхода из договора, определенную статьей 39 настоящего Закона, письменно или на ином долговечном носителе и передал потребителю в течение 1 года со дня, предусмотренного пунктом 2 настоящей статьи, исчисление срока выхода из договора начинается со дня получения потребителем указанной формы.

5. Если информация, предусмотренная статьей 39 настоящего Закона, предоставлена потребителю письменно или на ином долговечном носителе в соответствии со стандартной информационной формой в течение 3 месяцев со дня, определенного пунктом 2 настоящей статьи, исчисление срока выхода из договора начинается со дня получения потребителем указанной информации.

6. Если потребителю одновременно предлагаются договоры об обмене и распределении времени, в отношении обоих договоров применяется только один срок выхода из договора в соответствии с пунктом первым настоящей статьи. По обоим договорам срок выхода из договора должен исчисляться согласно положениям пункта 2 этой же статьи.

7. Если потребитель намерен воспользоваться правом выхода из договора, он должен письменно уведомить продавца о своем решении до истечения срока выхода из договора. Потребитель может использовать стандартную форму выхода из договора, которую обеспечивает продавец в соответствии со статьей 39 настоящего Закона. Последний срок считается соблюденным в случае, если уведомление отправлено до истечения срока выхода из договора.

Статья 43. Последствия выхода из договора



1. Применением права выхода из договора потребителем прекращаются обязательства сторон по исполнению договора.
2. В случае применения потребителем права выхода из договора на потребителя не должны возлагаться какого-либо вида расходы, плата за услуги, которые могли быть оказаны до выхода из договора.

Статья 44. Запрещение предварительной оплаты

1. Запрещаются какая-либо предварительная оплата, связанная с договорами о распределении времени, долгосрочном отдыхе и обмене, обеспечение гарантий, размещение суммы на счете, признание долга или предложение потребителем любых других условий в пользу продавца или какой-либо третьей стороны до истечения срока выхода из договора.
2. Запрещаются какая-либо предварительная оплата, связанная с договором о перепродаже, обеспечение гарантий, размещение суммы на счете, признание долга или предложение потребителем любых других условий в пользу продавца или какой-либо третьей стороны до начала реальной продажи или иного прекращения договора о перепродаже.

Статья 45. Специальные положения, связанные с договором о долгосрочном отдыхе

1. В случае заключения договора о долгосрочном отдыхе оплата осуществляется согласно графику оплаты. Запрещается оплачивать стоимость, определенную настоящим договором в любой форме, отличающейся от графика оплаты. Платежи, включая членские взносы, следует разделить на равные ежегодные взносы. Продавец должен отправлять письменное требование о платеже как минимум за 14 календарных дней до каждой даты платежа. Требование должно быть выполнено в письменной форме или посредством другого долговечного носителя.
2. После второго текущего взноса потребитель может расторгнуть договор без уплаты штрафа, в связи с чем он должен каждый раз направлять продавцу уведомление в течение 14 календарных дней после получения требования об уплате взноса. Данное право не влияет на предусмотренные законодательством Грузии права на прекращение договора.

Статья 46. Прекращение вспомогательного договора

1. Если потребитель воспользуется правом выхода из договора о распределении времени или договора о долгосрочном отдыхе, любой другой вспомогательный договор должен быть автоматически прекращен без возложения каких-либо расходов на потребителя.
2. Если стоимость была полностью или частично уплачена продавцом или третьей стороной посредством кредита, предоставленного потребителю, на основании соглашения между третьей стороной и продавцом, кредитный договор должен быть прекращен без возложения каких-либо расходов на потребителя, если потребитель воспользуется правом выхода из договора о распределении времени, долгосрочном отдыхе, перепродаже или обмене.

Статья 47. Регистрация договора о распределении времени в публичном реестре

1. Регистрация договора о распределении времени в публичном реестре обязательна.



2. Замена собственника средства размещения не влечет прекращения зарегистрированного договора о распределении времени.

Глава IX

Исполнение законодательства Грузии о туризме

Статья 48. Надзор и контроль за исполнением закона

Административный надзор за исполнением настоящего Закона осуществляется юридическое лицо публичного права – Национальная администрация туризма Грузии.

Статья 49. Ответственность за нарушение законодательства Грузии о туризме

1. В случае нарушения требований настоящего Закона протокол о правонарушениях составляет уполномоченный сотрудник юридического лица публичного права – Национальной администрации туризма Грузии. Форму протокола о правонарушениях утверждает руководитель юридического лица публичного права – Национальной администрации туризма Грузии.

2. Деятельность горного проводника, лыжного проводника и альпийского проводника без наличия сертификата персонала или (и) владения полисом обязательного страхования гражданской ответственности –

влечет наложение штрафа в размере от 500 лари до 1000 лари.

3. Деяния, предусмотренные пунктом 2 настоящей статьи, совершенные повторно, –

влекут наложение штрафа в размере от 1000 лари до 2000 лари.

4. Осуществление деятельности горным проводником, лыжным проводником и альпийским проводником, не имеющими при себе идентификационного удостоверения, –

влечет наложение штрафа в размере до 200 лари.

5. Осуществление туристских услуг, содержащих риск, с нарушением требований технического регламента или (и) без владения полисом обязательного страхования профессиональной ответственности –

влечет наложение штрафа в размере от 800 лари до 1500 лари.

6. Деяние, предусмотренное пунктом 5 настоящей статьи, совершенное повторно, –

влечет наложение штрафа в размере от 1600 лари до 3000 лари.

7. Осуществление соответствующей деятельности туроператором и участником сопутствующих туристских услуг без обеспечения –

влечет наложение штрафа в размере 1500 лари.

8. Осуществление деятельности субъектом туристской деятельности без регистрации –

влечет наложение штрафа в размере 500 лари.

9. Создание препятствий в осуществлении деятельности уполномоченному представителю по надзору за



исполнением закона в сфере туризма, –

влечет наложение штрафа в размере 300 лари.

10. Неисполнение обязательства по предоставлению обеспечения, предусмотренного настоящим Законом, юридическому лицу публичного права – Национальной администрации туризма Грузии –

влечет наложение штрафа в размере 1000 лари.

11. Осуществление деятельности организацией по управлению местами туристского назначения без присвоения юридическим лицом публичного права – Национальной администрацией туризма Грузии статуса организации по управлению местами туристского назначения –

влечет наложение штрафа в размере 1000 лари.

12. Штрафы, предусмотренные пунктами 2–11 настоящей статьи, уплачиваются в государственный бюджет Грузии.

13. В случае неуплаты штрафа он подлежит немедленному обращению к исполнению в порядке, установленном законодательством Грузии.

Глава X

Переходные и заключительные положения

Статья 50. Переходные положения

1. Правительству Грузии:

а) до 31 декабря 2024 года обеспечить представление Парламенту Грузии проекта Закона Грузии «О курортной деятельности»;

б) до 1 января 2025 года утвердить принципы видов деятельности по агротуризму и винному туризму, порядок и условия получения или (и) отмены статуса субъектов деятельности;

в) до 1 июня 2025 года разработать порядок регистрации туристских гидов, являющихся гражданами иностранных государств;

г) до 1 июня 2026 года утвердить перечень туристских услуг, содержащих риски, технический регламент осуществления туристских услуг, содержащих риски, а также сферу и компетенции деятельности горного проводника, лыжного проводника и альпийского проводника и технический регламент территориальных компетенций (в том числе, дороги и рельеф, высоту над уровнем моря, уклон, экспозицию и другое);

д) до 1 июня 2026 года принять постановление «Об утверждении условий и порядка осуществления обязательного страхования гражданской ответственности горного проводника, лыжного проводника и альпийского проводника» и постановление «Об утверждении Порядка и условий обязательного страхования профессиональной ответственности поставщика туристских услуг, содержащих риски»;

е) до 1 июня 2024 года принять постановление «Об утверждении Порядка и условий обязательного страхования здоровья и обязательного страхования от несчастных случаев туристов, въезжающих в Грузию»;



- ж) до 1 июня 2027 года утвердить стандартные формы, определенные главой IV настоящего Закона;
- з) до 1 июня 2027 года утвердить стандартные формы, определенные главой VIII настоящего Закона;
- и) до 1 июня 2027 года утвердить Порядок и процедуру расчета размера обеспечения неплатежеспособности;
- к) в 2-месячный срок после вступления в силу настоящего Закона утвердить постановление «О курортах»;
- л) обеспечить соответствие надлежащих подзаконных нормативных актов настоящему Закону.
2. Руководителю юридического лица публичного права – Национальной администрации туризма Грузии:
- а) до 31 декабря 2024 года разработать форму (формы) протокола о правонарушениях;
- б) до 31 декабря 2024 года утвердить Порядок присвоения и отмены статуса организации по управлению местами туристского назначения, порядок и стандарты деятельности указанной организации;
- в) до 1 июня 2025 года утвердить Порядок и условия выдачи и отмены официального знака идентификационного удостоверения туристского гида, форму удостоверяющего знака, Порядок ведения реестра сертификации туристских гидов аккредитованным органом по сертификации персонала и форма регистрации;
- г) до 1 июня 2026 года утвердить Порядок ведения реестра сертификации горных проводников, лыжных проводников и альпийских проводников и форму реестра аккредитованным органом по сертификации персонала;
- д) до 1 июня 2026 года утвердить Порядок и условия выдачи и отмены официального идентификационного знака горного проводника, лыжного проводника и альпийского проводника, форму удостоверяющего знака;
- е) до 1 июня 2027 года разработать форму отчета об общих доходах, полученных от продажи туристских пакетов и сопутствующих туристских услуг;
- ж) до 1 июня 2027 года разработать форму сертификата защиты туроператора и участника сопутствующих туристских услуг от неплатежеспособности;
- з) в пределах своей компетенции обеспечивать соответствие надлежащих подзаконных нормативных актов настоящему Закону.

Статья 51. Заключительные положения

1. Объявить утратившим силу Закон Грузии «О туризме и курортах» от 6 марта 1997 года (Парламентис უცხოსტი № 13–14 (45–46/13), 12 апреля, 1997, с.3).
2. Настоящий Закон, за исключением статей 6–9 и 11–47 и пунктов 2–11 статьи 49 настоящего Закона, ввести в действие по опубликовании.
3. Статью 12 настоящего Закона ввести в действие с 1 июня 2024 года.
4. Статьи 6–9 и пункт 11 статьи 49 настоящего Закона ввести в действие с 31 декабря 2024 года.
5. Статью 11 и пункт 8 статьи 49 настоящего Закона ввести в действие с 1 января 2025 года.
6. Статьи 36 и 37 настоящего Закона ввести в действие с 1 июня 2025 года.



7. Статьи 33–35 и пункты 2–6 статьи 49 настоящего Закона ввести в действие с 1 июня 2026 года.

8. Статьи 13–32 и 38–47, пункты 7, 9 и 10 статьи 49 настоящего Закона ввести в действие с 1 июня 2027 года.

Президент Грузии

Саломе Зурабишвили

Тбилиси

15 декабря 2023 г.

№3969-XIIIтс-пХс

ри

